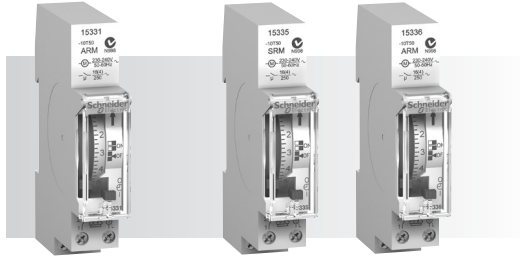


IHH : 15331

IH : 15335 - 15336



fi

⚠ ⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA

Turvallisen sähköasennuksen saavat suorittaa vain pätevät ammattilaiset. Pätevillä ammattilaisilla täytyy olla perusteelliset tiedot seuraavilla alueilla:

- asennusverkkoihin yhdistäminen
- useiden sähkölaitteiden yhdistäminen
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja määräykset

Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena on kuolema tai vakavia vammoja.

da

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYNEFFEKT

Sikker elektrisk installation må kun foretages af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal bevise indgående kendskab inden for de følgende områder:

- Tilslutning til installationsnet
- Tilslutning af flere elektriske anordninger
- Elektrisk kabelføring
- Sikkerhedsstandarder, lokale regler og bestemmelser vedrørende ledningsføring

Manglende overholdelse af disse anvisninger vil kunne resultere i alvorlig personskade og endda døden.

sv

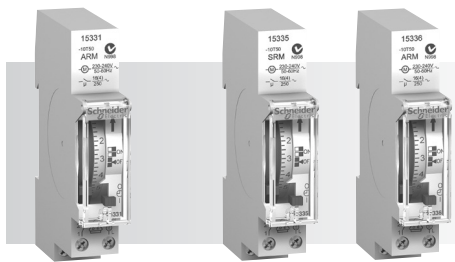
⚠ ⚠ FARA

RISK FÖR ELEKTRISK SHOCK, EXPLOSION OCH BÅGBLIXT

Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
- Anslutning till flera elektriska apparater
- Dragnings av elkablar
- Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler

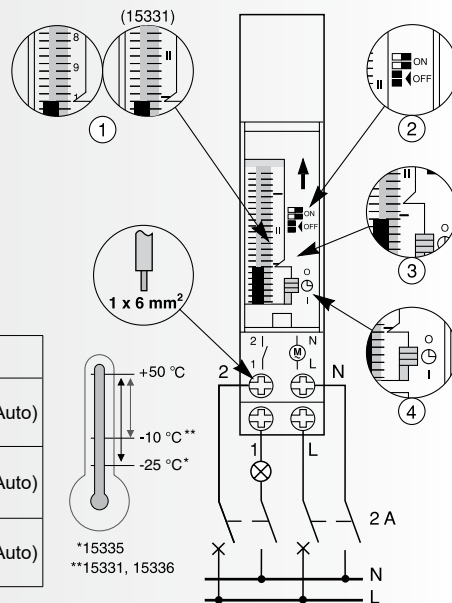
Om dessa instruktioner inte åtföljs kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall.



Schneider Electric

Beskrivelse / Kuvauus / Beskrivning

- da** Kontakturet åbner og lukker et kredsløb i forudbestemte intervaller på 2 timer i 7 dage (IHH) eller 15 minutter i 24 timer (IH). Dækslet på produktets frontpanel kan forsegles.
- fi** Aikakytin ohjaa virtapiiriin avaamista ja sulkemista etukäteen määrättyinä aikoina, joita voidaan säätää 2 tunnin jaksossa 7 vuorokauden ajaksi (IHH) tai 15 minuutin jaksossa 24 tunnin ajaksi (IH). Laitteen etupaneeli voidaan sinetöidä.
- sv** Tidströmställaren öppnar och stänger en krets i förutbestämda intervaller på 2 timmar i 7 dagar (IHH), eller 15 minuter i 24 timmar (IH). Luckan på produktens främre kåpa kan förseglas.



	①	②	③	④
da	Time- og dagindikator (15331) I: mandag, II: tirsdag..	Programsegment 1 segment = 15 min 1 segment = 2 timer (15331)	Indikator for aktuel tid	3-trins kontakt O (Auto) I
fi	Tunti-ilmais ja päivällis (15331) I: maanantai, II: tiistai...	Ohjelmointijaksot 1 jaksot = 15 minuuttia 1 jaksot = 2 tuntia (15331)	Tämänhetkisen tunnin ilmais	3-asentoinen kytkin O (Auto) I
sv	Tim- och dagsindikator (15331) I: måndag, II: tisdag...	Programsegment 1 segment = 15 min 1 segment = 2 timmar (15331)	Indikator för aktuel tid	3-läges strömställare O (Auto) I

Programmering / Ohjelmointi / Programmeing

	ON OFF	Diagram	Diagram
da	<ul style="list-style-type: none"> højre segmenter ON (kontakt lukket) venstre segmenter OFF (kontakt åben). 	Indstilling af tid: Drej viseren opad i pilens retning til den aktuelle tidsindikator.	Manuel omkobling: <ul style="list-style-type: none"> kontakt oppe: tilsidesættelse slået fra "O". kontakt i midten: "Auto" -program. kontakt nede: tilsidesættelse slået til "I".
fi	<ul style="list-style-type: none"> Kytkenäytäksöjen ohjelmointi: ON: oikeanpuoleiset jaksot (kosketin kiinni) OFF: vasemmanpuoleiset jaksot (kosketin avoinna). 	Ajan asetus: Siirrä säädintä ylöspäin nuolen suuntaan tämänhetkisen tunnin kohdalle.	Manuaalinen kytkentä: <ul style="list-style-type: none"> kytkin yläasennossa "O": ohitus pois päältä. kytkin keskiasennossa "Auto" -ohjelma. kytkin ala-asennossa "I": ohitus päällä.
sv	<ul style="list-style-type: none"> Programmerade omkopplingsperioder Högersegment ON (kontakt) Vänstersegment OFF (ej kontakt). 	Tidsinställning: Vrid visaren uppåt i pilens riktning till aktuell tidsindikator.	Manuell omkoppling: <ul style="list-style-type: none"> strömställaren uppe: åsidosättning av "O". strömställaren i mitten: "Auto" -program. strömställaren nere: åsidosättning på "I".

Tekniske data / Tekniset tiedot / Tekniska data

da	Maksimal effekt	
	Glødelampe 230 V	1000 W
	Halogenlampe 230 V	1000 W
	Lysstofrør	700 VA
	Parallellkompenserede lysrør, maks. 400 W (37 µF)	7 x 40 W (4,7 µF) - 5 x 58 W (7 µF) - 2 x 100 W (18 µF)
	Kompakt lysstofrør CFL	150 W
	LED < 2 W > 2 W	30 W 300 W
fi	Hyväksyttävä teho	
	Hehkulamppu 230 V	1000 W
	Halogeenilamppu 230 V	1000 W
	Loistelamppu	700 VA
	Rinnankompensoitu loistelamppu, enint. 400 W (37 µF)	7 x 40 W (4,7 µF) - 5 x 58 W (7 µF) - 2 x 100 W (18 µF)
	Energiansäästölamppu	150 W
	LED < 2 W > 2 W	30 W 300 W
sv	Tillåten belastning	
	Glödlampa 230 V	1000 W
	Halogenlampe 230 V	1000 W
	Lysrør	700 VA
	Parallellkompenserat lysrør, max. 400 W (37 µF)	7 x 40 W (4,7 µF) - 5 x 58 W (7 µF) - 2 x 100 W (18 µF)
	Kompaktlysrør	150 W
	LED < 2 W > 2 W	30 W 300 W

- da**
 - Netspænding:
 - 15331, 15336: AC 230-240 V, 50-60 Hz
 - 15335: AC 230 V, 50 Hz
 - Kontaktstørrelse:
 - 16 A/250 V cos φ = 1
 - 4 A/250 V cos φ = 0,6
 - Effektforbrug: ≈ 0,5 W
 - Præcision ±1 sekund pr. dag. akkumuleres ikke
 - SRM: suden reservetillførsel
 - ARM: med reservetillførsel (150 t.)
 - Nominel impulsspænding: 4000 V
 - Driftsmodus:
 - SRM: Apparat af type 1 BRTU i overensstemmelse med EN 60730-1
 - ARM: Apparat af type 1 BSTU i overensstemmelse med EN 60730-1

- fi**
 - Verkköjännite:
 - 15331, 15336: AC 230-240 V, 50-60 Hz
 - 15335: AC 230 V, 50 Hz
 - Liitäntäarvot:
 - 16 A/250 V cos φ = 1
 - 4 A/250 V cos φ = 0,6
 - Kulutus: ≈ 0,5 W
 - Tarkkuus ±1 sekuntia/päivä, ei-kumuloituva
 - SRM: ei varavirtalähdettä
 - ARM: varavirtalähde(150 h)
 - Nimellinen syöksyjännite: 4000 V
 - Toimintatapa:
 - SRM: Tyypin 1 BRTU laite standardin EN 60730-1 mukaan
 - ARM: Tyypin 1 BSTU laite standardin EN 60730-1 mukaan

- sv**
 - Nätspänning:
 - 15331, 15336: AC 230-240 V, 50-60 Hz
 - 15335: AC 230 V, 50 Hz
 - Brytförmåga:
 - 16 A/250 V cos φ = 1
 - 4 A/250 V cos φ = 0,6
 - Effektförbrukning: ≈ 0,5 W
 - Precision ± sekund per dag, ackumuleras ej
 - SRM: utan reservtillförsel
 - ARM: med reservtillförsel (150 tim)
 - Nominel impulsspänning: 4000 V
 - Driftläge:
 - SRM: Utrustning av typen 1 BRTU i enlighet med EN 60730-1
 - ARM: Utrustning av typen 1 BSTU i enlighet med EN 60730-1

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
CS 30323
F-92506 Rueil Malmaison Cedex (France)
tel : +33 (0)1 41 29 70 00

http://www.schneider-electric.com

Dette produkt bør installeres, tilsluttes og bruges i overensstemmelse med de gængse standarder og installationsreguleringer. Da standarder og udstyr ændres fra tid til anden, bedes De om altid at få bekræftet informationen i nærværende datablad.

Tämä tuote on asennettava, kytkettävä ja sitä on käytettävä standardien ja/tai siihen soveltuvien asennusohjeiden mukaisesti. Koska standardit ja rakenteet muuttuvat aika ajoin, varmista aina tässä julkaisussa oleva tieto.

Denna produkt måste installeras, anslutas och användas enligt med rådande standard och enligt installationsföreskrifter. På grund av utvecklingen i fråga om normer och materiel, är här givna data och mått bindande först efter bekräftelse från vår sida.